

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في يوم الثلاثاء 15 ذوالحججة 1327

SUSCRIPCION

MARRUECOS, un mes 100 Ptas.
Argelia, Tánger y Ceuta,
Espana 200
Número suelto, 5 céntimos.

SUPLEMENTOS ARABES

Argelia, Arguin, Zanzibar y Tánger, cada de la quincena, número 2

SUSCRIPCION

MARRUECOS, un mes 10 Ptas.
Argelia, Arguin, Zanzibar y Tánger,
Espana, precios correspondientes

El castellano en Marruecos

La prensa francesa nos hace un reconocimiento que era de esperar: el de que es natural que defendamos la peseta española y el habla castellana en Marruecos.

Sí; es lógico que procuremos sostener la moneda y la lengua nacional en el Magreb, pues constituyen una y otra cosa la mejor prueba de una influencia que tiene su base en la historia; pero además esta defensa es justa. Se habla el castellano y vincula la moneda española porque nuestros nacionales llevan siglos de presencia en el Imperio, porque en él han vivido, porque los naturales han querido nuestra plata y gustado de emplear nuestras palabras.

No se trataba de crear un privilegio cuando nuestro digno representante en Tánger formulaba sus reclamaciones al ver convertido el francés en lengua oficial, prescindiéndose de la lengua española, sino de que el cuerpo diplomático reconociese un hecho cierto, el de que esta última, despues de la árabe, era la que se habla en Marruecos.

Siendo esto evidente, cómo acudir exclusivamente al francés cada vez que la corporación internacional tenía necesidad de comunicarse con la población de las ciudades abiertas al comercio?

Natural parece hablar á cada cual en el lenguaje que entiende y si esto es así, el castellano ha debido ser el lenguaje empleado, porque los edictos se publican para ser leídos y en las ciudades marroquíes tiene aquel indiscutible preponderancia.

De sobra sabemos que la diplomacia tiene un lenguaje universal: el francés, pues la tradición ha querido mientras no se llegue á un esperanto oficial, que sea utilizada la lengua de la nación amiga. Por eso á ningun español se le ocurrió pedir que el acta de Algeciras se redactase en el habla de Ceivantes; mas cuando se trata de que el cuerpo diplomático que discute, vota y acuerda justamente en francés, se dirija á pueblos que hablan otro lenguaje, la cosa cambia de aspecto por completo.

He ahí el legítimo motivo de las reclamaciones de España, reclamaciones que han sido siempre atendidas tanto por parte de Francia como por la de las demás naciones que tienen intereses en el Imperio maghrebite.

Recientemente una de las comisiones del cuerpo diplomático de Tánger ha tomado la determinación de no acudir al sistema de no fijar edictos en los lugares públicos, de tal suerte que las poblaciones no se enteraran de los acuerdos en las esquinas ni por el árabe, ni por el francés, ni por el español.

Ahora bien, ¿no habria sido más justo emplear el edicto trilingüe, como se ha hecho en otros casos?

Creemos que este procedimiento no hubiera despertado los celos de nadie contra lo que opina nuestro colega *La Depeche Marocaine* porque las otras naciones se encontrarían representadas por el francés, la lengua diplomática, y los habitantes hallarían cómodo que se les hablase en la lengua que emplean.

La comisión no lo ha entendido, por lo visto, así, y ha optado por la supresión del edicto público.

El español es hablado hoy por moros y hebreos en las ciudades marroquíes y por lo tanto, es natural que si se usa oficialmente una lengua europea, sea esta la española, ó que por lo menos, no se prescindiera de ella si emplea la francesa, porque en otro caso esta sería no ya la lengua internacional, sino la lengua de Marruecos.

Y conste que si llegase un día en que el francés fuese impuesto por el uso, entonces, creeríamos que sólo ese lenguaje debería ser usado al lado del árabe.

Pero mientras no llegue ese caso hay que inclinarse ante la realidad del castellano.

Sección árabe

ادان الديش
الوارد علينا من
مدينة طنجة على
اخبار الشادي
الوارد علينا كما ذكرنا على الشادي
المذكور لانه كان وحد من ايد الناس
وحين ناص الزاعم ابي حمارة على ما كان
عليه من ابعاله وعنديد اشهر الشادي
وعلى قدره على تلك الحالة التي هو عليها
وعلى اجرابها وكان يسما عند الزاعم المذكور
امين الامة وبعد ما وقع جميع الدور الغد
بيته والحمد لله جرت به قدرة الله الى جاس
وذلك منه اراد ان يصنع ما صنع بجميع
المصائب الها صية في الامصار جميعا ولما
وصل الى الهدية السعيدة بفا فيها مدة ما
بفا وكان طن من مولانا حبيط ان يشاعده
على ما كان مفصوده وبعد ذلك توفي في
مدينة السعيدة وسار الى ابن شا الله وهذا
بما اهربنا به ديش المذكور وتوتونوا منه
من كانوا يعصونه على ما كان ادرك من
امور المخزانية وغيرها لكان البفا والدام

لله واما عبادة بكلها تسير الى ابن سار
شيد الاولين والآخرين وكل واحد يلتقى
باجاله كما كانت خيرا او صده والسالع

El texto árabe

Sobre la muerte del Chaldy.

El asunto Mannesmann

Es de indiscutible actualidad. En los periódicos de Marruecos aparece todos los días en letras grandes el apellido Mannesmann, seguido de largas informaciones sobre las minas del Imperio.

Recientemente «Le Temps» ha hablado del particular, expresándose es claro, en francés, y hoy hemos de recoger su manifestaciones del mismo modo que hemos recogido otras de indudable tono germánico.

Según aquél diario, la génesis de *l'affaire* es la siguiente:

Los hermanos Mannesmann sostienen que en Octubre de 1908, cuando Muley Hafid era tan sólo Pretendiente al Trono de Marruecos, obtuvieron la concesión de más de 600 yacimientos mineros, sitos en toda la superficie del Imperio cherifiano, á cambio de la entrega de 300.000 marcos á Hafid y bajo la base de una ley minera.

Agregan los Mannesmann que posteriormente pidieron al hoy Soberano, la devolución de aquella suma; pero que sólo obtuvieron la noticia de que el Sultán, confirmaba su concesión.

Hace notar «Le Temps» que de la ley minera invocada nadie tiene noticia, ni aún el propio Sultán, hasta el punto de que el Maghzen nada ha dicho de ella á Mr. Peche ni á los demás delegados del cuerpo diplomático encargados de redactar el reglamento de minas que con tantas ansias se espera en todo el mundo.

En cuanto á la concesión de que se trata—sigue escribiendo el diario de París—el caso es curioso; son nada menos que 600 los yacimientos, de ellos muchos desconocidos y conocidos otros con suma vaguedad únicamente por noticias verbales de los indígenas, sin que se hayan hecho estudios sobre el terreno ni exploraciones, ni, por lo tanto, valoraciones. Un detalle sugestivo: los yacimientos comprenden todos los puntos estudiados por técnicos europeos, á sus espensas y con verdadero riesgo de sus personas desde 1901, ó sea seis años antes de que los Mannesmann desembarcaran en Marruecos. Por último esos señores aseguran que su concesión abarca una superficie de cuatro ó cinco millones de hectáreas cifra enorme si se tiene en cuenta que todas las superficies concedidas en Francia y Argelia no pasan de 1 millón 500.000 hectáreas.

Recuérdese ahora lo dicho en el *Reichstag* por Schoen, según el cual, no puede dar el asunto lugar á un conflicto franco-alemán, pues la cuestión se limita á determinar si la concesión de Octubre de 1908, tanto por su forma, por su origen, como por su extensión es ó no compatible con los acuerdos de Algeciras y especialmente con su artículo 112, del texto firmado por trece potencias.

Tales son los términos del asunto, sobre el que tanto se habla hoy, y con razón, hay que reconocerlo.

Yebel-Sidi-Amet-el-Hach

(Dulcium est pro Patria mori)

Con la elocuencia de un Cicerón—mi valiente é ilustre teniente coronel exprofesor de la *Sabia Academia General*, D. Rafael Santamaría—, con las lágrimas del español soldado dijo á los voluntarios que parten para la querida Patria:

«Hermanos: Así como la mujer se santifica al ser madre, el ciudadano se ennoblece al ser soldado.»

La emoción de nuestros héroes fué la voz unánime del orgullo de raza.

Lector patriota: la fuente de mi corazón no se agotará jamás oyendo el eco de una *Metafísica* tan sublime que ensancha el alma.

La psicología del voluntario de esta guerra, que nos reivindica merced á un héroe que ganó para su regimiento núm. 73, en Filipinas, corbatas de la orden de San Fernando, y hoy ha legado un tesoro á la corona de España, es el alma vibrante que resurge venciendo á la infamia...

En el lugar del teatro de la guerra, en donde los valerosos artilleros Guilloche y Royo fueron dignos hijos de Daoiz y Velarde; en el Yebel (monte) en que el santo encanecido se abrazó al asta de la bandera patria el 18 de Julio de este año, dispuesto á dar su sangre preciosa de ángel en aras del sacrificio, con estoicismo, oyendo á los moros que decían: «¡Matad al general!»; y el caudillo con desprecio respondió: «¡Cobardes!», es el blasón que abrirá los ojos de la inteligencia mundial, que ya nos creía envilecidos...

El duque de Zaragoza, el marqués de Valdecerrato y cientos de nobles, así como poetas y escritores, han dado la nota civilizadora con la igualdad en el combate en holocausto al honor de la Muerte...

La música—lenguaje del alma—despidió á los hijos dalgos dignos de ser cantados por un Homero, con el Himno del Rey; poema de Marte en las lides honradas.

Las silnetas de los bravos se fueron esfumando en el horizonte con la sonrisa del deber cumplido: al pasar saludaban las tumbas de los bizarros, en cuya tierra germinan gayas flores de la Poesía del vivir; flores simbólicas de un mañana con la lucha civilizadora que ennoblece y engrandece á los pueblos cultos; flores silvestres hoy con el virginal Génesis de Dios; pero mañana... ¡ay! serán jardines paradisiacos que glorifiquen el nombre inmortal del militar sacrosanto...

Unos moritos inocentes: unas criaturas de ocho á diez años, entre ellos una niña lindísima, pidieron oír la dulce lira de Santa Cecilia, conciliadora de Marte; y, comiendo un pedacito de pan cristiano, sonreían de júbilo, al ignorar el porqué de la guerra entre los hombres obsesionados y fanáticos...

Adiós, hermanitos del corszón, adiós. Yo me quedé huérfano siendo niño voluntario: voluntario soy por cuarta vez, y lo seré mientras pueda gritar: ¡Viva España!
En la estela de vuestro barco lleváis

la eterna estela del amor a la Bandera. Ella es la enseña que nos impulsa a ser honrados, para conciliar el sueño de la virtud.

Salvador Jordán y Doré.

Caballero de la Real y militar Orden de S. Fernando 1909.—Diciembre, 21.

Los sucesos del campo

Noticias varias

El zoco de Beni-Sicar

El domingo estuvo más animado que el anterior este zoco.

Concurrieron bastantes indígenas y se hicieron transacciones de alguna importancia. Las mujeres no asistieron, pretextando que son vistas desde el campamento.

Al objeto de dar satisfacción a las pudibundas deidades, desde el próximo domingo se variará el emplazamiento del zoco, a unos 300 metros en lugar oculto.

Hay que advertir que a los zocos solo concurren las viejas.

Embarque de voluntarios

El domingo embarcaron en el «Menorquina» los voluntarios y excedentes de cupo de los diversos cuerpos del ejército de operaciones.

Fueron despedidos, como siempre que se trata de embarque de soldados, por el comandante en jefe y demás generales que residen en la Plaza, y por muchos jefes y oficiales.

Una banda militar tocó alegres pasodobles.

Relieve

Ha sido relevado el destacamento de artillería de Cabo de Agua.

Con el sañete ha regresado a Melilla el bizarro teniente Sr. Aguilar.

La Junta de Defensa

A las ocho de la mañana marchó a Taxuda, y a las siete y media de la tarde retornó a la Plaza.

De la notable excursión daremos mañana cuenta, pues hoy nos lo impide, no el cansancio del compañero encargado de la información, sino la falta de espacio.

Mina de oro

Anoche, cuando uno de nuestros reporteros andaba en busca de noticias por la Plaza de los Algibas, tropezó con un amigo que permanecía recostado sobre la puerta de la Oficina Indígena, a la sazón cerrada.

Cuando regresaba a la Redacción, a hora un tanto avanzada, halló en aquel puesto al amigo, y él avivó, como es lógico, su curiosidad.

¿Qué haría a esas horas en aquel lugar?

Cambiaron unas palabras, y nuestro compañero, que no es cándido, consiguió con habilidad conocer el objeto de su extraña permanencia en aquel punto, a hora avanzada de la noche.

El caso bien merecía esa y otras mayores penalidades.

Esperaba al jefe de dicho centro para formular una denuncia de minas encontradas ayer, durante la expedición al Gurugú.

Nuestro amigo, confiando en que aquellos lugares estaban perfectamente garantidos, subió a los altos picachos, trepó por riscos y senderos de cabras para admirar las bellezas de aquellos lugares, que no otro era su objeto.

Encontrándose en uno de los barrancos que desembocan en el valle del río Oro, llamó su atención una enorme gruta, y hacia ella se dirigió en unión de su guía, quien trataba de disuadirle porque aquella caverna era guarida de jabalíes.

Sin atender las justas observaciones del indígena penetró en la cueva, llevando encendida la linterna que forma parte de su equipo de excursionista.

Apenas habríis andado una docena de metros se fijó en las piedras que orlaban la caverna. En un principio creyó que se trataba de mineral de cobre pero juzgáron los lectores cual no sería su sorpresa al encontrar en el suelo, y entre las aguas de uno de tantos nacimientos como hay en aquellos lugares, una pepita de oro.

Nuestro amigo no quería dar crédito a lo que veía. Hombre inteligente,

reconoció que aquello era oro. Anduvo unos metros más hasta el fondo de la caverna, y examinó sus paredes concuriosidad de que se trata de una rica mina de oro.

Por nuestros propios ojos hemos visto las reliquias de su hallazgo y no hay duda del descubrimiento de las minas, cosa que por otro lado no nos sorprende porque en documentos antiquísimos que se citan en reciente obra afirmase que los romanos explotaban ricas minas de cobre y de oro en el Gurugú.

Nuestro amigo, cuyo nombre llamamos, formalizó hoy la denuncia, pues anoche no consiguió su objeto.

También ha telegrafiado al ministerio de Estado y al Mejez para alegar en su día derechos de propiedad, que ereo nadie podrá disputarle puesto que lo que el Regni concedió a la Sociedad española «Minas del Rif», fué todas las de hierro de Guolaya, pero no las de otros metales.

Se trata de una verdadera riqueza para Melilla, de la que todos debemos felicitarlos.

Más recompensas

Las recompensas firmadas últimamente por el Rey por la defensa del bloque núm. 2 en la noche del 2 al 3 de Agosto, son:

Cruz roja al coronel Primo de Rivera y al capitán D. Francisco Cabañas Bizquec.

Empleo de segundo teniente de la reserva a los sargentos de infantería é ingenieros, respectivamente, D. Isidoro Martínez Cernañes y don Urbano Montesinos Carrero.

Donativos

El pueblo de Yébenes (Toledo), dando una prueba más de su generosidad, ha remitido al sargento de la Brigada Disciplinaria Sandalio Martín, hijo de dicha localidad, 432 pesetas, para que las distribuya entre los individuos que sirven en el ejército de operaciones, habiendo percibido cada uno, de los veinte que son, en las dos entregas que se les han hecho, 75 pesetas, y además ropa interior de abrigo todos ellos.

Batería

Anteayer marchó a Nador, y ayer continuó hasta Atlaten, una batería Saint-Chaumont, la cual será en breve emplazada en una de aquellas posiciones.

Regreso

Ha regresado de Nador el regimiento de húsares de la Princesa, que ha quedado acampado en los alrededores de la plaza.

Voluntarios

Ayer tarde llegaron muchos voluntarios que prestaban servicio en los distintos cuerpos expedicionarios destacados en las posiciones avanzadas.

Hoy embarcarán para la Península.

El Comandante Villa-Abrille

El heroico comandante D. José Fernández Villa-Abrille, al embarcar anteayer para la Península, nos rogó le despidiéramos de los numerosos amigos con que cuenta en esta plaza, de los cuales no pudo hacerlo por las premuras del viaje.

Queda complacido el bizarro jefe, al que deseamos nuevos laureos en su brillante carrera.

Ascenso

El ilustrado sargento de ingenieros Sr. Bolado, ha sido ascendido al empleo de oficial por su comportamiento en los combates del mes de Julio.

Reciba nuestra enhorabuena.

A Málaga

Ha zarpado para Málaga con objeto de repostarse de carbón, el guardacostas acorazado «Namancia».

Bañetería del Barrio Obrero (Junta al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que en esta bañetería se expenden también churros al estilo de Madrid.

AL PÚBLICO

En la calle Constitución número 10, Barrio del Polígono, Almacén de Don Antonio Delgado Giménez, se expende Carne de Mombaillo al por mayor y menor a precio baratísimo. Aprovechar la ocasión.

LOS DRAMAS DEL MAR

Náufragos locos

Leemos en nuestro colega «El Faro de Vigo»:

«El vapor «Oldenburg», que estuvo en Vigo, de regreso de América, conduciendo, con destino a Bremen, a tres tripulantes del «Schelesien», como aquel perteneciente al Lloyd Norte Alemán, y el que recientemente sufrió un gravísimo percance en la bahía de Montevideo.

Hallándose en marcha el «Schelesien», otro vapor de menor porte, el «Columbia», que se dedicaba al transporte de viajeros entre Montevideo y Buenos Aires, le cortó el camino, siendo alcanzado por aquel y pasado por ojo.

El siniestro fué espantoso. A consecuencia de él perecieron numerosas personas de las que conducía el «Columbia», el cual se fué a pique rápidamente.

La prensa ilustrada de Buenos Aires publicó los retratos de varios supervivientes y de muchos de los cadáveres recogidos, entre los que figuraban bastantes que no pudieron ser identificados.

Algunas mujeres muertas fueron extraídas conservando todavía entre sus brazos los cadáveres de sus hijos.

El «Schelesien» no conducía pasajeros. Sus averías fueron también muy grandes; la proa se abrió a consecuencia del encontrazo, y el buque comenzó a hundirse; pero sus tripulantes lo esforzaron hacia la orilla, y forzando máquina lograron vararlo, salvándolo de ese modo.

De la intensidad trágica del siniestro pueden formarse idea nuestros lectores con un sólo detalle: varios tripulantes del «Schelesien» se volvieron locos. Tres de ellos eran los que conducía el «Oldenburg», llegado Vigo; otros tres ó cuatro han sido transportados autorriente a Alemania.

Los tres naufragos que vinieron en el «Oldenburg» eran el primer maquinista, el segundo oficial y un camarero.

El capitán del «Schelesien» fué preso en los primeros momentos; pero pudo comprobar que la responsabilidad del siniestro no era suya, y se le puso en libertad.

El buque naufrago ha sido reparado provisionalmente en Montevideo, y se halla en estos momentos viajando para Europa, siendo probable que haga escala en Vigo.»

NOTICIAS

«El Atalayón»

Recomendamos a nuestros favorecedores leer el número de este periódico que hoy vé la luz pública.

Todo él, está escrito por un notable y culto periodista.

Buque encallado

En las primeras horas de la mañana los continuados toques de bocina de un buque fondeado en la rada, pusieron en expectación a los habitantes de la parte alta de la plaza.

Poco despues, el vigía Peña avisaba a las autoridades de que el vapor francés «Emir» había encallado cerca de las rocas de Florentina.

El buque, que procedía de Orán, recaló en el puerto con velocidad extraordinaria, lo que le impidió alejarse de las rocas que allí existen, colocando la proa sobre una de gran tamaño, en cuya posición permaneció hasta las diez.

A esta hora, el cañonero «General Concha», que desde los primeros momentos había acudido en auxilio del «Emir», logró ponerle a flote valiéndose de potentes cadenas y llevarlo a remolque hasta lugar seguro.

Antes el buque había sido desalojado de gran parte de la carga, en cuya operación tomaron parte muy activa los marineros de la Compañía de Mar. El Comandante de Marina, D. Bartolomé de Morales, pasó a bordo, dictando acertadas disposiciones.

El casco del vapor corree francés ha sufrido ligeras averías.

El «Emir», que zarpó anoche para Tánger, volvió mandado por el segundo de a bordo.

Multas

Han sido multados varios cocheros por llevar sus vehículos, despues de la oración, con las faroles apagados.

Mejora importante

En atención al extraordinario movimiento de viajeros que existe entre Melilla y Málaga, desde el principio del año próximo hará esa travesía tres veces por semana el magnífico trasatlántico «Cataluña», sin perjuicio de los vapores encargados actualmente del servicio.

Estamos, pues, de enhorabuena.

La maldita «bebía»

Un individuo, en completo estado de embriaguez, marchaba ayer por el Polígono, dispuesto a darse dos «puñaladas» con el lacero del Alba que se presentase.

En aquel momento acertó a pasar un señor oficial del Ejército, a quien el borracho dirigió frases bastante molestas.

Cuando el Oficial se disponía a castigar las inconveniencias del beodo, llegó una pareja de guardias civiles, que regresaba de prestar servicio en el campo exterior. Su presencia no amilanó al «curda», antes al contrario enardeció más su espíritu, hasta el punto de pretender desarmar a uno de los guardias.

El escándalo que con este motivo se produjo, fué de los que hacen época.

A duras penas fué reducido a prisión el beodo, el cual causó algunos desperfectos en la taberna donde se reocjan las aguas lloviznas en el cuartel.

Detenidos

Los agentes de la autoridad dieron ayer una batida por los alrededores de los campamentos, deteniendo a siete individuos que se dedicaban a «tizar el pelo» a los soldados.

Los siete «puntos» carecen de profesión conocida, y desde su llegada a Melilla se dedicaban al «sport» en que entretenidos se hallaban cuando fueron capturados.

Natalicio

Ha dado a luz felizmente un robusto niño, la esposa del conocido industrial D. José Marquez Campos.

Felicitemos a los padres del recién nacido.

Compañía ecuestre

De un día a otro llegará la compañía ecuestre que dirige D. Juan Feasi y que ha de actuar en el circo que se construye en el barrio de Reina Victoria.

El «Cabo Páez»

Al zarpó de Málaga hace varios días con rumbo a Melilla, vióse este buque obligado a prestar auxilio a otro de gran porte que se hallaba en inminente peligro de zozobrar.

Durante las operaciones de salvamento, el «Cabo Páez» sufrió averías que le obligaron a regresar a Málaga en donde se está procediendo a repararlos.

Por dicha causa, trasbordó al «Callera» la carga que conducía para Melilla, y que ha llegado a ésta con el retraso consiguiente, ageno por completo a la voluntad de la activa Agencia de Transportes de D. Joaquín Cabo.

¡Para Reyes! ¡Para Reyes!

No comprar juguetes para dicha fiesta sin antes admirar el grandioso surtido que en sugestivos y caprichosos juguetes han recibido procedente de Alemania.

Malpartida Hermanos S. en C.

Exposición permanente en su espacioso establecimiento desde hoy.

Topinamba Restaurant

SITUADO EN NADOR. El dueño de este establecimiento pone en conocimiento de las fuerzas expedicionarias y del público en general que en el campamento principal de Nador hay un gran Restaurant con extenso surtido en comidas y fiambros. Se servirán cuantos encargos hagan los demás campamentos inmediatos.

TELEGRAMAS

(POR EL CABLE)

En nuestra correspondencia la Agencia Fabra

Conferencia

En los círculos se asegura que en la conferencia que anoche celebró el ministro de la Guerra con el Presidente del Consejo, se trató de un telegrama oficial del Peñón de la Gomera, cuyo texto no ha sido comunicado a la prensa.

Se añade que el despacho comunica la presentación en aquella plaza de los jefes moros que dirigieron la agresión a la misma.

Los propósitos de Maura

Un caracterizado personaje del partido conservador que tiene motivos para estar bien informado sobre el particular, decía hoy que el Sr. Maura no ha dicho a nadie que tenga propósitos de pronunciar un discurso en el círculo conservador como se ha anunciado.

Añadió que el expresidente del Consejo proseguirá en la misma actitud que expuso en el Senado y que caso de hablar lo haría para insistir en la necesidad de que el partido conservador vaya al poder con un programa de gobierno perfectamente definido.

La pasión política

Comunican de Murcia que en el pueblo de Bullas distrito de Mula, ha habido un sangriento choque entre vecinos.

El hecho ha sido consecuencia de los atropellos cometidos contra los conservadores por el delegado del Gobierno.

De la reyerta han resultado tres heridos graves.

Las elecciones aplazadas para el día 19 de los corrientes no pudieron verificarse porque el gobernador hizo detener a los interventores de las mesas y al Notario público.

Al fin pudieron tener lugar ayer.

Conferencias

La Junta Directiva de la sociedad de recreo «El Sitio» de Bilbao comenzará en breve una serie de conferencias que prometen ser muy interesantes.

Sábese que tomarán parte en ellas, entre otros, los señores García Prieto, y Elcheagaray.

Contra Soriano

«A B C» inserta despachos de Valencia en los que se le dá cuenta de que «El Pueblo» ha comenzado una violenta campaña contra Soriano.

Entre otras cosas dice que desea la concejalía para que le sirva de plataforma en la lucha de las elecciones de diputados a Cortes.

Dicenta

«El Radical» de Valencia dice que Dicenta no conseguirá el fin que se propone por culpa de personas que quisieron formar un nuevo partido cuando ya estaba constituido el de la concentración republicana.

Las luchas de América

El Ministro de Negocios extranjeros del Gobierno de Méjico dice que Zelaya se refugió a bordo de un cañonero mejicano, invocando su calidad de ciudadano particular.

Pastoral

El arzobispo de Londres ha publicado una pastoral excitando el celo de los católicos ante la lucha electoral.

Dícese que antes de dar su voto a los candidatos parlamentarios les obliguen a comprometerse a mantener las escenas públicas en su estado actual y

a darles subvenciones de los fondos del Estado.

El empréstito marroquí

La colonia francesa se muestra muy satisfecha de la conclusión del empréstito marroquí.

Dicen los franceses que con esa operación queda restablecido el crédito marroquí asegurándose la prosperidad económica del imperio.

Por los soldados

En Almería las señoritas han dado un banquete a los soldados que se encuentran en el Hospital de sangre de dicha ciudad.

Se sirvió un espléndido menú, sentándose a la mesa cuarenta soldados.

A la fiesta simpática on extreme, asistieron las autoridades y todo el profesorado de la escuela de Artes e Industrias, en cuyo local se dió el banquete.

La banda municipal amenizó el acto

En libertad

En Gijón ha sido pueato en libertad un catodrático del Instituto y concejal republicano que se encontraba preso, con arreglo a la ley de jurisdicciones, como autor de un manifiesto electoral.

Por su libertad se habían interesado varias entidades obreras.

Buen tiempo

En la costa de Asturias ha cesado el temporal habiéndose restablecido las comunicaciones marítimas.

Obrero muerto

En Baracaldo (Bilbao), un obrero que arreglaba un cable del alumbrado eléctrico sufrió una descarga de fluido que le dejó sin vida.

Tres mujeres que se hallaban próximas fueron alcanzadas también por la descarga, estando en gravísimo estado.

Arrollado

Cerca de la estación de Tarancón (Cuenca), el tren de Aranjuez ha arrollado a un muchacho de 18 años, seccionándole las piernas.

Se encuentra en estado agónico.

Bodas de oro

El Obispo de Huesca, D. Mariano Supervia, ha celebrado sus bodas de oro del sacerdocio.

Con este motivo hubo Te Deum en la Catedral.

Después hubo banquete en el Palacio episcopal.

Por la noche hubo velada, a la que asistieron el Arzobispo de Zaragoza y los Obispos de Jaca y Barbastro.

Los balcones de la población estuvieron engalanados.

Un fresco

Anoche, a las diez y media salió de su casa en Barcelona un sujeto completamente desnudo, llevando en la mano derecha una palmatoria con vela encendida, y en la boca un monda-dientes.

Su presencia provocó gran escándalo, que terminó con la intervención de los guardias, los cuales detuvieron al sujeto, y, después de cubrirlo con su capote, le condujeron a la cárcel.

El Congreso de la enseñanza

El gobernador ha manifestado que no autorizó a los funcionarios de su dependencia para que asistiesen al congreso de 1.ª enseñanza.

El espectáculo de la última parte de la sesión de ayer fué deplorable.

A no intervenir los guardias urbanos los congresistas habrían llegado a las manos.

Se alquilan camas

A 1'50 pesetas, en la calle de la Iglesia número 3.

ÚLTIMA HORA

(POR CABLE)

(DE LA AGENCIA FABRA)

Buena medida

En breve se explorará la voluntad de los jefes y oficiales que integran el ejército de operaciones para que manifiesten si desean ó no formar parte de la nueva guarnición de Melilla.

Los que lo deseen quedarán en esa plaza y los que no regresarán a la Península, sustituyéndoles los más modernos de cada empleo que no hayan estado en Africa, Baleares y Canarias.

Se dice que, respecto a la tropa, existe el propósito de que vayan a Melilla los soldados de los dos últimos reemplazos que no tomaron parte en las operaciones al objeto de que descanen los que combaten en el Rif.

El proyecto tropieza con las naturales dificultades por la alteración y enorme alta y baja que había de motivar en los diversos cuerpos.

Sin embargo, es muy probable que se llegue a solución satisfactoria.

Un banquete

Sábese que con motivo de la fiesta de Año Nuevo, se dará en el Ministerio de Estado un banquete en honor de los Jefes de las misiones diplomáticas, al que asistirán sus señoras.

Después del banquete habrá recepción diplomática.

A la fiesta asistirá el Gobierno y probablemente los exministros de Estado que se encuentran en la Corte.

El acto será amenizado por la Banda Municipal de Madrid.

Negando

El Subsecretario de Estado Sr. Peña ha desmentido terminantemente la noticia publicada por algún periódico de que hubiesen surgido diferencias en el personal de la embajada marroquí que preside Ben-Nasz.

Destinos

Mañana se publicará una propuesta de destinos en el arma de Infantería.

Comprende dos tenientes coroneles, seis comandantes, dos capitanes y dos primeros tenientes.

Moret al campo

El Presidente del Consejo de Ministros saldrá mañana para el campo.

El Sr. Moret regresará después que lo hagan los Reyes.

Programa

En Rio Janeiro se ha ofrecido un banquete al futuro presidente de la república Mariscal Hermes.

A la fiesta asistieron 300 comensales. El Mariscal leyó un escrito conteniendo el programa de gobierno que se propone desarrollar.

Ofrece inspirarse en la Constitución y ocuparse con toda actividad en los trabajos de defensas militares y navales.

Anuncia que estudiará el problema obrero sin perder de vista los intereses del capital y ofrece el pago regular de las deudas exteriores partiendo de una reducción en los gastos del Estado.

Termina el documento diciendo que el nuevo Gobierno mantendrá la misma orientación política que el anterior.

El Congreso de la Enseñanza

Tras la sesión preparatoria, que fué borrascosa, hoy ha tenido lugar la inauguración oficial del Congreso de primera enseñanza reunido en el Palacio de Boillas Artes.

Al acto han asistido unas mil personas, abundando las señoras, entre ellas Soledad Villafranca.

Presidió el alcalde accidental, asistiendo el canónigo Sr. Rifa en representación del Obispo.

El Presidente saludó a los congresistas en nombre del Ayuntamiento.

Frio en América

Un cablegrama de Nueva-York da cuenta de que en todo el Norte han caído grandes nevadas, reinando un frio intensísimo.

Cambios del 27

París 7'50
Londres 27'10

Espectáculos

Cinematógrafo

Esta noche, a petición de distinguidas familias de esta plaza, se repetirá la espléndida película «¡Piedad!», de la cual nos ocupamos a su debido tiempo.

Además se exhibirán siete magníficas películas, entre las cuales figura una de gran novedad, cuyo argumento publicamos a continuación:

Quinta parte de las hazañas de Riffle-Bill

RIFLE-BILL cae en un lazo

RIFLE-BILL, en el curso de sus numerosas exploraciones, salvó a una joven, a que le ofreció un reconocimiento eterno. Pero los bandidos han resuelto apoderarse de RIFLE-BILL, que siempre se opone a sus funestas exploraciones y envían a buscar al gran Resémpago, una joven, que le suplicó viniera a socorrer a su padre herido.

RIFLE BILL no duda; en efecto, en el camino apercibió un desgraciado moribundo. Desciende del caballo y se inclina sobre él haciéndole beber un cordial, pero en el mismo instante, el moribundo rodeó con sus brazos el cuello de RIFFE y de todas partes surgen bandidos que se precipitan sobre él y lo amarran.

RIFLE BILL es arrojado a una cueva en espera de que los bandidos decidan de su suerte; pero la joven que RIFFLE había salvado, forma parte de la banda; por la noche cuando todos dormían en el campamento, libra a su salvador.

Al día siguiente, los bandidos se aperciben de la desaparición de su prisionero. Una ligera imprevisión de la joven descubre su complicidad en esta evasión. Precipítanse sobre ella, la atan a un árbol y arrian leña para quemarla. Desde lejos, RIFFLE BILL se apercibe del horrible espectáculo, prepara el rifle y el infalible tirador mata a su alrededor todos los bandidos.

Uno solo logra escapar, pero en el momento de pasar por el borde de un precipicio, RIFFLE empuña su carabina y el miserable cae al fondo. RIF-FLE BILL deja a la joven, que llorando, vé alejarse al REY DE LA PRADERA.

Aceite puro de Oliva

Analizado por el laboratorio de Melilla.

El litro a 1'30 pesetas

La arroba a 14'50 id.

Unico punto de venta en el Almacén de «Viva España.»

General Chacel número 6

Granada

Córdoba

Malaga

y Melilla

cuatro poblaciones muy importantes por los monumentos históricos que encierran y la bondad de su privilegiado clima. Un viaje por dichas capitales, es lo más sugestivo que puede imaginarse. Para evitar desembolsos, basta adquirir las caprichosas postales que acabamos de recibir con vistas de los edificios y lugares más notables. En objetos de escritorio tenemos cuanto se puede apetecer y advertimos que nuestras tintas son las más preferidas por los inteligentes. Libros, libretas y libritos. Para convencerse, visiten

La Española: General Chacel 4

Encuadernación Moderna

..... EN ESTA IMPRENTA

Casa-Comisión
DESPACHOS
de
ADUANA

AGENCIA CABO

MÁLAGA - MELILLA



CONSIGNACIONES

Transportes combinados desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla á precios muy económicos.--Agentes en Barcelona, Sres. Domenech y Cert Hermanos. Paseo de Colón, 17. Servicio combinado desde Muelle Málaga al de Melilla por los vapores particulares que hacen escala, y especialmente por el vapor CABO PAEZ, propiedad de la casa que hará DOS SALIDAS semanales del puerto de Málaga.

==== Precios y condiciones ventajosas ==== Para más informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Gendra, 8, Málaga

NOTA: Suplico á mis clientes que al transmitir los pedidos que han de venir por ferrocarril, hagan saber á los remitentes que las expediciones de pequeña velocidad sean facturadas á Málaga-Puerto, y que, remitan los talones á mi domicilio en Málaga. También es de interés, pidan siempre la tarifa más económica para evitar sean sorprendidos por los factores de la compañía, que indican empalmes que conviene á la compañía expedidora con perjuicio del receptor.

BALNEARIO DE ARCHENA

ESTACION DE INVIERNO

Especialísimo para las enfermedades reumáticas y gotosas, heridas de arma de fuego y envalecientes, además de todas sus especiales indicaciones. El clima es único y suave cual ninguno, seco y templado, no bajando la temperatura media de 16° á 18°.

Temporada extra-oficial de Baños con Rebaja de Precios

El gran hotel de las Termas, se halla abierto y preparado con todas las comodidades para la Temporada de Invierno.

Los baños de frutas se disfrutan sin salir del Hotel de toda clase de servicios subocelétricos, bajando directamente de sus habitaciones á la galería de los baños, así como de salidas de lectura, billares, truco y comedores especiales. También existe la estación en la que pueden hacerse de los servicios del baño sin salir de la misma.

Tanto el servicio de mesa, como el de cocinas, nada deja que desear, siendo los correspondientes jefes los mismos de la temporada oficial. Mesa de régimen todo el año.

Durante la referida temporada extra-oficial de 1.º de Diciembre á 31 de Marzo, se concede un descuento de 25 por 100 sobre las tarifas ordinarias, tanto en habitación como en mesa, y un 80 por 100 en abono de quince ó más baños.

Como gratitud á los enfermos y heridos de resultas de la campaña de Melilla, se les concede AGUA Y BAÑOS GRATIS

Los coches omnibus del Balneario, se hacen en la estación á la llegada de todos los trenes.

AVISO MUY INTERESANTE.--Todo turista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario del viaje y cuantos datos le interesen, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los Cuatro Hoteles.

Basilio Irueta.--BALNEARIO DE ARCHENA.--Murcia, (España)

SAN ANTONIO

Fabrica de Morteros Hidráulicos y Cemento Armado

Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.--De hacea toda clase de encargos.--Precios económicos sin competencia.--Entrada libre.

Fábrica, Máquinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.--POLIGONO

Banco de Cartagena

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Cádiz, Lora, La Osa, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Úbeda, Caravaca, Alcañete, Melilla, Ceuta, Yecla y Cádiz

Saldo anterior Ptas. 11.427.672'35

Imposiciones durante la temporada 408.131'78

Suma 11.835.804'10

Reintegros 287.449'49

Saldo 11.548.354'61

28 de Mayo de 18 de Diciembre de 1899.

Sucursal en Melilla, Calle Granadina núm. 10

Gran Fotografía

RICARDO OMEZ EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 2

Junto á la Puercueta de Melilla

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.--Especialidad en retratos de niños.--Retratos en tarjetas postales.--Retratos al platino.--Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.

Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de mores y moras

Hotel Colón-antes Asta-

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.

Abundantes habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato sumamente fino.

PRECIOS VENTAJOSOS

General Margallo 18, Santa del Poligono

Carganta vez y deca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 la remite al autor. Puerta del Sol, 7. Madrid.

PESO. FOTOGRAFO

- al lado de la Iglesia en construcción -

Venta de papeles y pastales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Espesles Marion á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lomiere en todos tamaños. Placas positivas para fotografías.

Paseo-partes, cartones, cubetas, escurridores, copas graduadas, embudos, retes de cristal, linternas de viaje, aparatos de oro, metal, hidroquímicos, sulfatos, carbonates, hiposulfitos, etc. etc.

Gran colección de pastales de las actuales sucesos. Vistas panorámicas.

==== PESO. FOTOGRAFO.-Al lado de la Iglesia en construcción

SAN MANUEL

Fábrica de morteros hidráulicos, cemento armado y piedra artificial. Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Balergue

Manuel Amaya Ramirez

Murcia, Fábrica y Máquinas: CARLOS DE ARELLANO.-MELILLA

Gran casa YUBAN

Gran casa de muebles, tapices, etc.

Gran variedad en alfombras, Cuchetas, Pucheros, Venteros, de las más originales y modernas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza Alemana Pilsen. Celid sin rival. Servicio sumamente cómodo.

Especialidad en café tostado á diario. Se sirve el exquisito chocolate Lombard

La Imperial

Calle de Antonio Falcón núm. 1

y Luis de Sotomayor núm. 2

BARRIO DEL BUEN AGUERO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

Variedad en calzado á la medida á precios convencionales.

Para los señores y señoritas de costes aparadas.

Excursion Táxi de Plaza de Armas

LOS EXTREMEÑOS

Calle del General Chacel

Respacho de carnes frescas,

embutidos y jamones

Butifarras estilo catalán, todas las noches.

Manteca destilada superior.

Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

Bazar Reina Victoria

DAVID J. MELU

Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, encajes, bordados y cintas. Juguetes y cepillos para regalos, paquetaría, bisutería y quincalla.

Sombreros y gorras

Quantos de todas clases.--Loza, cristal y utensilios de cocina.

Efectos militares

para nuevos uniformes

Muebles de Viena y del país.

Escritoria civil y militar

Objetos de fotografía, filtros de campaña, camas de campaña y termos.

Precios sin competencia.

Calle del General Chacel núm. 1

y Carretera del Buen Acuerdo, 2,

La Ibérica

GRAN ZAPATERIA DE LA VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho.

Pieles finas de todas clases.--Calzado á la medida.

San Miguel 23 (Plaza) SE ADMITEN OPERARIOS

LA MODA

DE MIGUEL ALCARAZ

GENERAL O'DONELL, 3

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación.

Especialidad en chanclos Boston.

GENERAL O'DONELL, 3

Cirujano-dentista

Ha llegado á esta plaza D. JUAN MARTINEZ, establecido en Gibraltar. Permanecerá aquí hasta último de mes.

Se hospeda

Calle General Chacel, 16 principal

Próximo á la Farmacia

Consultas de 9 á 12 y de 1 á 5

Extracciones de dientes sin dolor.

Toda clase de trabajos en oro y perlas.

Se alquila

hábitación con

camas, calle de

la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila hábitación con camas, calle de la Iglesia, 4.